

1161

NOVENA

DEDICADA

A CRISTO NUESTRO SALVADOR

EN LA MILAGROSA IMÁGEN

DE SU SANTÍSIMA FAZ,

VENERADA EN EL REAL MONASTERIO DE RELIGIOSAS DE
NUESTRA MADRE SANTA CLARA EN LA HUERTA
DE LA CIUDAD DE ALICANTE.

NUEVA IMPRESION

*Corregida y aumentada con las preces de su
Rogativa.*



VALENCIA,

IMPR. DE JOSÉ DE ORGA, CALLE DEL MILAGRO, NÚM. 4.

1887.


*Donación Maximo
Faternina Boro*



NOVENA
A CRISTO NUESTRO SALVADOR
EN LA BURGUESA DE VALENCIA

Los Ilmos. Sres. D. Juan Elías Gomez de Teran,
D. Pedro Albornozy Tapias, y D. José Gomez, obispos
de Orihuela, concedieron cuarenta dias de indulgencia
cada uno, á todos cuantos hicieron esta Novena; y el
Eminentísimo Sr. Cardenal D. Buenaventura de la Cer-
da y S. Carlos, Patriarca de las Indias, concedió igual-
mente cien dias por lo mismo.

VALENCIA



AL LECTOR.

SIENDO tan continuados y repeti-
dos los prodigios con que Dios
nuestro Señor ha consolado las afflic-
ciones y remediado las necesidades
de esta ciudad de Alicante y sus
contornos, siempre que ha implora-
do su clemencia por medio de la
Sagrada Reliquia de la Santísima
Faz de su divino Hijo nuestro Re-
dentor, podria hacerse de ellos una
larga enumeracion; pero como no
es este el objeto ahora propuesto,
y por otra parte puedan verse mu-
chos de ellos, y los argumentos en
que se funda la creencia de ser

(II)

aquella Sagrada Imágen una de las tres que nuestro amantísimo Salvador imprimió en el velo de la piadosa Verónica, en la Disertacion histórico-dogmática que sobre ello se publicó en el año 1763 y últimamente se ha reimpresso adicionada en el próximo pasado de 1824, bastará decir que desde los años de 1489 que principió esta ciudad á poseer tan apreciable tesoro de proteccion, son muchísimas las ocasiones en que recurriendo á él por causa de sequías, enfermedades ú otros conflictos ha conseguido siempre el remedio. ¿Qué mucho, pues, que la devocion de los alicantinos á esta Santa Reliquia esté tan acendrada en sus corazones, que cause siempre admiracion y asombro lo

(III)

numeroso y devoto del concurso á la procesion en que se trae desde su monasterio á esta ciudad, y á la rogativa que se continúa por tres dias en su insigne Iglesia Colegial de S. Nicolás de la misma? Así se ha experimentado en este año con motivo de haberse hecho igual rogativa por agua, que el Señor concedió abundante, y con conocido beneficio de la salud y de los campos; de suerte, que por haberse puesto impracticables los caminos, fue preciso diferir algunos dias el volver la Santa Reliquia á su monasterio, en cuyo tiempo se celebró una solemne funcion en accion de gracias. Creciendo, pues, en cada una de estas ocasiones de consuelo la devocion de la Santísima Faz, es sensi-

ble no se encuentren ya egemplares de su Novena, á pesar de haberse hecho diferentes reimpressiones, por cuya consideracion se dispone la presente, en que van añadidas las preces y letanías que se cantan en la Colegial los tres dias de su rogativa.

Puede practicarse esta Novena en cualquier tiempo del año; pero el mas propio es á 17 de Marzo, en cuyo dia hay concedido Jubileo, confesando, comulgando y visitando su santo Templo, el cual se halla erigido en el mismo sitio en que en igual dia del año 1489 acaeció el prodigio de que haciéndose una devota procesion de rogativa en la que llevaba el Santo Lienzo el P. Villafranca, de la regular observancia,

sintió este un grande peso en los brazos y falta de movimiento en los pies que no le permitian pasar adelante, siendo preciso acudiesen á sostenerle: en esta misma ocasion fue cuando la Santísima Faz vertió una lágrima, cuya señal se conserva aun en el Sagrado Lienzo; y á los ocho dias despues, el 25 del mismo mes de Marzo, obró el portento de que conduciéndose de nuevo en rogativa, y estando predicando en el campo á la sombra de un pino cerca del hospicio de Ntra. Sra. de los Angeles el V. P. Fray Benito de Valencia, se elevó este en el aire, teniendo en sus manos la Santa Reliquia, y al mismo tiempo, abriéndose una nube que poco antes é inesperadamente se habia forma-

(VI)

do, se vieron en el aire otras dos Faces enteramente iguales y semejantes á la que tenia el Venerable Predicador. Descendió este de su maravilloso raptó, y dando la bendicion con la Santa Reliquia al innumerable concurso, testigo de tan estupendo prodigio, desaparecieron las otras dos Faces, y la nube, dividida en cuatro partes en forma de cruz, se deshizo en benigna y abundante lluvia.



V. E. DE LA SS. FAZ DE N. S. JESU-CRISTO.

Nicolas Sanchez lo dib.° Rouffort lo g.° Se halla en casa Sanchez Verde
AÑO 1834.

PRÁCTICA.



Principiase esta Novena preparándose con el Acto de contrición. Dicese luego la oracion correspondiente á cada dia, y concluida, se rezan tres Padre nuestros y tres Ave Marías con Gloria Patri, en honor y reverencia de la Santísima Trinidad. En seguida se dice la oracion que está al fin y empieza: **Restro Divino**. Acabada esta oracion se hace la peticion, segun la necesidad de cada uno, y luego, puestos en pie, se reza un Credo para ganar los cuarenta años de perdon que hay concedidos, y se finaliza con la antífona, verso y oracion.

(2)

Confieso, Señor, mis culpas, y que ellas han desfigurado vuestro Santísimo Rostro, en el cual desean mirarse los ángeles. Mis culpas fueron las bofetadas que le acardenalaron; ¡ las espinas que taladraron vuestras divinas sienes; las que ensangrentaron vuestros cabellos, que siendo como la púrpura del Rey, ahora no les queda mas de purpúreos que lo que tienen de ensangrentados; y en fin, mis culpas son las que han dejado sin hermosura el Rostro que era el mas hermoso entre los hijos de los hombres. Por tanto, arrepentido, digo una y mil veces que me pesa de haber pecado, no solo por el temor del infierno, sino por la esperanza de la gracia y de la gloria. Me pesa, Señor, de haberos ofendido, principalmente por ser Vos quien sois, y porque os amo mas que á mi vida, mas que á mi alma, mas que á todas las cosas; porque sois mi

(3)

Dios, mi Padre, mi Redentor, digno de ser amado sobre todas las cosas. Espero en vuestra divina bondad y misericordia infinita que me concedereis perdon cumplido de mis pecados, perfecta caridad para amarnos, para que viviendo en vuestra gracia, consiga ver y gozar vuestro Santísimo Rostro en la gloria. Amen Jesus.

DIA PRIMERO.

—
ORACION.

Santísima Faz, Vos sois divina luz que alumbráis á los que están de asiento en las tinieblas de la culpa y en la sombra de la muerte. Vos sois el norte que enseñáis el camino del cielo á quien se desvió de él por el pecado. Elevada en el aire en manos del V. P. Fr. Benito, resplandecísteis como un sol, á cuyas luces vie-

(4)

ron muchos sus culpas y amargamente las lloraron. Entonces se abrieron los cielos y se dejaron ver otros dos Rostros tan semejantes á Vos que no se notaba diferencia alguna, testificando la semejanza, que sois perfectísima copia del divino original: y así como Jesucristo es camino que conduce á la vida eterna, así sois Vos senda segura y luz resplandeciente que alumbra al pecador. Yo os ruego humildemente ¡ó Luz divina y lumbré de mis ojos! que desterreis las tinieblas de mi entendimiento, para que apartando mis ojos de la vanidad y de mí mismo, los ponga fijos en vuestro Santísimo Rostro. Yo os suplico que desterreis las tibiezas de mi voluntad, para que inflamada en amor vuestro, os ame y goce perpétuamente en la gloria. Amen Jesus.

Tres Padre nuestros y tres Ave Marias con Gloria Patri.

(5)

DIA SEGUNDO.

ORACION.

¡O Rostro soberano de mi Señor Jesucristo! ¡Piélagó de amor y estímulo de buenos afectos! en vuestro acatamiento me postro rendido para contemplar cuán desfigurada está por mi amor vuestra hermosura. Siendo el mas hermoso entre los hijos de los hombres, veo vuestra Cara bañada con la sangre que de vuestras divinas sienes sacaron las penetrantes y agudas espinas: vuestros bellísimos ojos hinchados, oscurecidos y eclipsados, y vuestros graciosos lábios, que antes destilaban mirra, llenos de polvo por las repetidas caídas que dísteis con la cruz á cuestras. ¡O Imágen Soberana! ¡qué vivamente representais cuanto me

(6)

amó mi dulce Esposo Jesus! ¡Qué vivamente reprendeis lo poco que correspondo á ese amor, pues me perturba el menor trabajo, y en la tribulacion busco el consuelo fuera de mi Esposo! Yo os suplico por todo lo que por mí padecísteis, que no me negueis el amor grande que á todos los pecadores manifestais: que me trateis con misericordia, y que hagais á mi alma amante y fiel esposa vuestra hasta la muerte. Amen Jesus.

Tres Padre nuestros, etc.

DIA TERCERO.

ORACION.

¡O hermosísimo, amabilísimo y suavísimo Rostro de mi Señor y amado Esposo Jesucristo, que os dignásteis quedar impreso y estampado en el velo de

(7)

vuestra sierva la Verónica, pero tan lastimado que en él me manifestais el horrible golpe que con mano no desnuda, sino armada, descargó el pérfido, ingrato é inhumano siervo del pontífice, y las infames burlas que los sayones os hicieron! Yo os suplico, Rostro divino, por el grande amor con que tolerásteis estas injurias, que estampéis sobre mi frio y duro corazon la Imágen dolorosa que imprimísteis en el velo de vuestra sierva, para que mirándome en ella, aprenda á sufrir por vuestro amor las injurias de mis enemigos; porque ¿cómo podré, Dios mío, vengarme de ellos si pongo los ojos de la consideracion en vuestro lastimado Rostro; si veo la paciencia con que tolerásteis tantas injurias, execraciones y blasfemias? ¿cómo podré dejar de amar á quien me injuria y aborrece, si atiendo á las llamas que por los ojos, boca y

(8)

oidos despide el fuego de vuestro amor? Lleguen, Señor, también á mi corazón esas llamas para que me abrasen y consuman en amor vuestro por una eternidad. Amen Jesus.

Tres Padre nuestros, etc.

DIA CUARTO.

ORACION.

¡Santísima Faz! ¡alegría del cielo! ¡gloria de los que os aman! ¡iman suave y amoroso de los que os desean, que teneis oculta con un velo vuestra belleza, quizá por no ver la fealdad de mis culpas, como vuestro siervo Moisés se cubrió el rostro por no ver los pecados de su ingrato pueblo! Yo os suplico, Señor, que me manifesteis vuestro divino Rostro, aunque tan afeado por mis pecados, que así lo

(9)

quiero y adoro. También os pido me concedais que todas las inmundas salivas y demas injurias con que está afeado, compongan un hacecillo de mirra que dia y noche le traiga en mi pecho. Esta meditación sea mi mayor sabiduría, el lleno de mi ciencia, el tesoro de mi salud, la copia de mis merecimientos, y la bebida saludable de mi alma. Esta consideración sea la que me fortifique en lo adverso, la que me humille en lo próspero, y la que, entre lo alegre y triste de la presente vida, me conduzca á gozar de vuestra agradable vista por toda una eternidad en el cielo. Amen Jesus.

Tres Padre nuestros, etc.

(10)

DIA QUINTO.

ORACION.

¡Rostro soberano de mi amado Esposo Jesus! ¡joya preciosísima de la gloria! ¡instrumento escogido de Dios para remedio de toda necesidad, como lo dijo vuestro siervo Fr. Benito, y se ve experimentado, no solo en las benignas y copiosas lluvias que enviáis á la tierra, dejándola saciada para que corresponda á su tiempo con abundante cosecha, sino tambien en los muchos y admirables milagros con que favoreceis y consolais á vuestros devotos! yo os adoro, os alabo, os amo, y con todo mi corazon os venero y suplico que os dignéis oír mis peticiones y remediar mis necesidades, manifestándome vuestra Santa Cara, y poniendo en mí vuestros divinos ojos, como los pu-

(11)

sisteis en vuestro apóstol S. Pedro, para que viendo á esa divina Luz todas mis culpas, las llore amargamente como las lloró el Apóstol, y por este medio logre como él veros por una eternidad en la gloria. Amen Jesus.

Tres Padre nuestros, etc.

DIA SEXTO.

ORACION.

¡Magestuoso Rostro de mi Señor Jesucristo! ¡copia perfectísima del divino original, que comunicais luces de beneficencia á este vuestro Monasterio, á la ciudad de Alicante y su contorno, y á todos los que os invocan con fe viva! yo os amo con todo mi corazon, y os suplico que estendais los rayos de vuestra gracia á todas las criaturas que formásteis á vues-

(12)

tra imagen y semejanza, para que alumbradas con los resplandores de la fe, conozcan todas el beneficio que continuamente reciben de vuestra generosa mano; conocido lo confiesen, y confesándolo se esciten al mas fino agradecimiento, con que puedan mas lograr vuestra asistencia para vivir y morir en vuestra gracia, y despues ver vuestro Santísimo Rostro en la gloria. Amen Jesus.

Tres Padre nuestros, etc.

DIA SÉPTIMO.

ORACION.

¡Santísima Faz, en la cual me dejó mi amado Jesus una idea y ejemplar de paciencia y de toda virtud, para que medítandole atentamente le copie en mi corazón! yo venero aquel indecible sufrimiento

(13)

con que tolerásteis ser escupido, siendo digno de ser respetado de toda criatura; yo adoro la paciencia con que oísteis ser llamado pseudo-profeta, siendo el Señor de los Profetas; yo reverencio la conformidad con que permitísteis tantas heridas en ese divino Rostro, que al verle las ondas del mar le reverenciaron, y el sol ocultó sus luces por no verle tan maltratado. Yo os suplico que desterrando de mi corazón todo amor propio y del mundo, me comuniquéis paciencia para sufrir injurias, amor para perdonarlas, y fuego de caridad para que amándoos aquí sobre todas las cosas, merezca en premio ver vuestro Santísimo Rostro en el cielo. Amen Jesus.

Tres Padre nuestros, etc.

(14)

DIA OCTAVO.

—
ORACION.

¡O Rostro amable, deseado de todas gentes, venerado de los ángeles y bienaventurados que os ven, os gozan, os contemplan y poseen! yo venero y adoro, Señor, vuestra inefable hermosura que, dejándose ver, atraeis como iman poderoso y divino la voluntad de los ángeles y bienaventurados. Os ruego que refreneis mi voluntad para que no apetezca lo terreno, sino lo celestial; que ilumineis mis ojos para que no deseen ver la vanidad, sino lo divino; que reformeis mi lengua para que solo se emplee en vuestra alabanza y santo servicio: finalmente, os pido que con la dulce y suave eficacia de vuestra gracia, de tal suerte atraigais

(15)

mi corazón, ojos, lengua y demás sentidos, que solo quiera y apetezca á Vos; solo desee ver vuestra hermosura, y llegue á gozarle con los ángeles y bienaventurados por toda una eternidad en la gloria. Amen Jesús.

— *Tres Padre nuestros, etc.*

DIA NONO.

—
ORACION.

¡Misericordioso Rostro de mi Señor Jesucristo, que cuando os manifestais á los débiles y flacos los haceis fuertes y robustos contra los enemigos, como lo practicásteis en vuestro siervo Jacob! yo adoro la dignacion con que os manifestais, y os ruego que en la hora de mi muerte os dejéis ver para salvar mi alma, y la hagais fuerte y robusta contra sus

enemigos: no me manifesteis entonces rostro de Juez, porque me veré conturbado, sino de Padre amorosísimo para que sea salvo. Y pues esto alcanza en aquella hora quien hace penitencia verdadera de sus culpas, convertidme, Señor, ahora á Vos; dad á mis ojos una fuente de lágrimas para llorar convertido mis culpas, y el haber despreciado vuestras inspiraciones y misericordias: de esta suerte ¡ó Amor suavísimo! espero ver propicio vuestra Faz divina en mi última hora, salvar mi alma, y gozaros eternamente en la gloria. Amen Jesus.

Tres Padre nuestros, etc.

ORACION

PARA TODOS LOS DIAS.



¡Rostro divino, que por medio de un milagro tan grande como el no poder sostener vuestro grave peso los brazos de un sacerdote, elegísteis quedaros en este religioso sitio para ser consuelo de las almas, alegría de los tristes, íris de paz de los atribulados, y un todo para todos, pues para conformarnos hasta con los que lloran derramásteis entonces una preciosa lágrima! yo adoro con todo corazón esa cristalina lágrima, y humildemente os pido que sea suave licor que ablande mi dureza, colirio que cure mi ceguedad, centella que abraze mi alma en el fuego de vuestro divino amor, y lazo que una con Vos mi espíritu ahora y en la hora de

la muerte. Oído fuísteis de vuestro Eterno Padre en la cruz cuando acompañásteis vuestros ruegos con lágrimas de los ojos: sea esa divina lágrima la que acompañe mis súplicas, para que consiga, si conviene, lo que os pido en esta Novena; sea la que me alcance verdadera penitencia de mis culpas, mortificación de mi cuerpo, reformation de mi vida, concierto en el desorden de mis apetitos, paciencia en las injurias de mis prógimos, tal cual me es necesaria para vivir con el espíritu tranquilo, liberalidad en servirlos y compadecerme de sus trabajos, humildad profunda que me incline á no apreciar mas que mi desprecio, caridad fervorosa con que ame á mis prógimos, porque Vos me lo mandais, y un santo temor con que vi- viendo sujeto á vuestros divinos precep- tos, logre ser pronto en el cumplimiento de ellos; finalmente la gracia, por cuyo

eficaz medio vea vuestro Santísimo Rostro en la gloria. Amen Jesus.

Acabada esta oracion se hace la peticion: luego, puestos en pie, se reza un Credo con intencion de ganar las indulgencias concedidas, y se finalizará con la siguiente anti- fona, verso y oracion.

Antiphona. Antifona.

Vidi te Domine,
et conturbatum est
cor meum pre timo-
re gloriæ tuæ: val-
de enim mirabilis es
Domine, et Facies
tua plena est gratia-
rum.

ŷ. Domine Deus
virtutum, converte
nos.

R). Et ostende Fa-
ciem tuam et salvi-
erimus.

*Os vi, Señor, y
mi corazon se con-
turbó á vista de vues-
tra gloria. Sois, pues,
Señor, muy admira-
ble, y vuestro Rostro
está lleno de gracias.*

*ŷ. Señor Dios po-
deroso, haced que nos
convirtamos.*

*R). Manifestadnos
vuestro Rostro y se-
remos salvos.*

Oremus. Oracion.

Omnipotens sem-
piterne Deus, qui
dilectissimum Filium
tuum Jesum Chris-
tum Dominum nos-
trum in sua Imagi-
ne honorare voluisti:
concede, propitius,
ut qui Vultus ejus si-
militudinem devote
veneramur in terris,
incipsius beatissimam
Faciem feliciter con-
templemur in Cœlis.
Per eundem Chris-
tum Dominum nos-
trum. Amen.

*Omnipotente y eter-
no Dios, que quisisteis
honrar á vuestro muy
amado Hijo Jesucris-
to nuestro Señor en
su propia Imágen,
concedednos propicio
que los que con devo-
cion veneramos la Se-
mejanza de su aspec-
to en la tierra, con-
templemos felizmente
su beatísimo Rostro en
los cielos. Por el mis-
mo Cristo Señor nues-
tro. Amen.*

Antiphona.

Crucis appáret hostia
 Tensis in Cruce brachiis,
 Sex alis tecta variis
 Cum vultus elegántia:
 Quæ Francisci cor attrahit,
 Augens ei charismata,
 Suaque sacra Stigmata
 In ejus carnem protrahit.

Antiphona.

Novum sidus emicuit
 Candor lucis apparuit,
 Lux charitatis adfuit,
 Cœli splendor enituit:
 Nam lux, que lucem influit,
 Claram clarére voluit.

ŷ. Signasti, Domine, servum tuum
 Franciscum.

ŕ. Signis redemptionis nostræ.

ŷ. Ora pro nobis, Beata M. N. Clara.
 ŕ. Ut digni efficiamur, etc.

Oratio.

Domine Jesu-Christe, qui frigescente mundo ad inflammandum corda nostra tui amoris igne, in carne Beatissimi Patris nostri Francisci passionis tuæ sacra Stigmata renovasti: concede propitius, ut ejus meritis, et præcibus Crucem jugiter feramus, et dignos fructus Pœnitentiæ faciamus.

Famulos tuos, quæsumus Dominæ Beatæ Virginis tuæ Matris nostre Claræ votiva commemoratione recensentes; cœlestium gaudiorum sua facias interventione participes, et tui Uaigeniti cohæredes. Qui tecum vivit et regnat....

PRÆCES.

Ant. Exurge Domine, adjuva nos et libera nos propter nomen tuum.

Ÿ. Deus auribus nostris audivimus.

Rj. Patres nostri anuntiaverunt nobis.

Ÿ. Gloria Patri et Filio et Spiritui Sancto.

Rj. Sicut erat in principio et nunc et semper et in sæcula sæculorum. Amen.

Ant. Exurge Domine, adjuva nos et libera nos propter nomen tuum.

PRÆCES
y devota rogativa.

Ant. Levantaos, Señor ; venid á socorrernos, y libradnos por vuestro Santo nombre.

Ÿ. Dios mio, á nuestros padres hemos oido referir.

Rj. Las asombrosas maravillas que obrásteis en sus tiempos y antes de ellos.

Ÿ. Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo.

Rj. Así como era en el principio , ahora y siempre y en los siglos de los siglos. Amen.

Ant. Levantaos, Señor ; venid á socorrernos , y libradnos por vuestro Santo nombre.

LITANIA.

Sancta Imago, vera Facies Jesu-
Christi.

Sancta Pulchritudo, species ejus.

Sancta Facies, splendor Patris.

Sancta Facies figura substantiæ ejus

Sancta Facies, in nativitate ab An-
gelis decantata, á Regibus et
Pastoribus adorata.

Sancta Facies, post triduum desola-
tionis Virgini Matri veluti Cœ-
lum demonstrata.

Sancta Facies, in Jordane ab om-
nipotente Patre clarificata.

Sancta Facies, in monte Thábor
instar solis splendore glorificata.

Miserere nobis.

LITANIA.

*Santa Imágen, verdadero Rostro de
mi Señor Jesucristo.*

*Hermosura Inefable, Especie del
mismo Señor.*

Santo Rostro, esplendor del Padre.

Figura admirable de su sustancia.

*Divino Rostro, aplaudido por los
Angeles en tu nacimiento, y ado-
rado de Reyes y Pastores.*

*Santo Rostro, como hermoso Cielo
aparecido á la Santísima Virgen
despues de los tres dias de su des-
amparo y afliccion.*

*Santo Rostro, esclarecido en el Jor-
dan por el Eterno Omnipotente
Padre.*

*Santo Rostro, brillante como el sol,
y glorificado en el Tabor.*

Tened misericordia de nosotros.

Sancta Facies, prope passionem
in oratione tristis et afflicta.

Sancta Facies, sanguine et sudore
perfusa.

Sancta Facies, álapa á ministro
percussa.

Sancta Facies, á conspuéntibus et
genuvelentibus spreta et illusa.

Sancta Facies, in Amaritudinis vico
impressa velo, in quo in hac Ec-
clesia adoratur et pláuditur ore
pleno.

Sancta Facies, in Crucis arbore
eclipsim passa.

Sancta Facies, redemptionis nos-
træ memoria.

Sancta Facies, post resurrectionem
Virgini Matri refulgens ostensa.

Miserere nobis.

*Santo Rostro, triste y afligido en la
oracion del huerto.*

*Santo Rostro, cubierto de sudor y
de sangre.*

*Santo Rostro, abofeteado por un vil
ministro.*

*Santo Rostro, burlado y mofado por
los inicuos judios con sucias salivas.*

*Santo Rostro, impreso en la calle de
Amargura sobre ese mismo lienzo
en que sois adorado y alabado en
este Santo Templo.*

*Santo Rostro, eclipsado en el árbol
de la Cruz.*

*Rostro divino, memoria y prenda de
nuestra redencion.*

*Rostro divino, manifestado á la San-
tísima Virgen, lleno de brillantes
resplandores despues de la resur-
reccion.*

Tened misericordia de nosotros.

Sancta Facies, desiderium Angelorum.

Sancta Facies, gaudium Beatorum.

Sancta Facies, speculum Sanctorum

Sancta Facies, refectio Justorum.

Sancta Facies, vita mortuorum.

Sancta Facies, via errantium peccatorum.

Sancta Facies á Prophetis prævisa in Scripturis et in salutem nostram promissa.

Sancta Facies, salus omnium in te credentium.

Sancta Facies, Regni, Civitatis et Templi hujus gloria et corona.

Propitius esto. Parce nobis Domine.

Propitius esto.

Exáudi nos Domine.

Miserere nobis.

Rostro divino, deseo de los Angeles.

Rostro divino, gozo de los Bienaventurados.

Rostro divino, espejo de los Santos.

Rostro divino, fortaleza de los Justos.

Rostro divino, vida eterna de los muertos.

Rostro divino, camino y guia de peccadores errantes.

Rostro divino, anunciado y prometido por los Profetas para nuestra salud.

Rostro divino, salud de los cristianos.

Rostro divino, corona y gloria de este Templo de esta Ciudad y de toda la Monarquía.

Sednos propicio. Perdonadnos, Señor.

Sednos propicio.

Oid benigno nuestras súplicas.

Tened misericordia de nosotros.

Ab omni malo.
 Ab ira tua.
 A plaga locustarum.
 A flagelo terræmotus.
 A mala morte.
 Per Crucem et Passionem tuam.
 Per dolorosissimam Virginem Matrem tuam.
 Per hanc Faciem tuam.
 Per admirabilem Faciem tuam ostentam.
 Per signaculum Vultus tui lumen super nos.
 Per lætitiâ Vultus tui in cordibus nostris.
 Per lumen Vultus tui in quo ambulamus.
 Per gloriam et decorem Vultus tui

Libera nos Domine.

De todo mal.
De vuestra tremenda ira.
De plaga de langosta.
Del azote de terremotos.
De mala muerte.
Por vuestra Cruz y Pasion dolorosa.
Por la Virgen vuestra Madre dolorosissima.
Por este vuestro Santisimo Rostro.
Por la manifestacion de vuestro divino y admirable Rostro.
Por la suave impresion que causa en nosotros la luz de vuestro divino Rostro.
Por la alegria que causa en nuestros corazones la vista de vuestro soberano Rostro.
Por la luz de vuestro divino Rostro que guia nuestro camino.
Por la gloria y celestial hermosura

Libradnos Señor.

super nivem dealbatum et super
nos semper. } Libera-
mus
Domine.

Peccatores.

Ut nobis parcas.

Ut nobis indulgeas.

Ut Pontificem nostrum, et Ministros
hujus Sanctæ Ecclesiæ, in tuo
sancto servitio confortare et
conservare digneris.

Ut Ecclesiam hanc felicissimam, in
qua reconditum est munus in-
comparabile Vultus tui, régere
et conservare digneris.

Ut cunctum populum christianum, et
istum tuum Alonemsem ad ser-
vandam Faciem tuam electum,
defendere et protegere digneris.

Ut congruentem plúviam fidelibus
tuis concedere digneris.

Te rogamus audi nos.

de vuestro Rostro mas blanco que
la nieve, bajo cuya proteccion vi-
vimos. } Librad-
nos
Señor.

Como pecadores.

Para que nos perdoneis.

*Para que useis de indulgencia con
nosotros.*

*Para que os digneis confortar y con-
servar en vuestro santo servicio á
nuestro Pontífice y demas minis-
tros de esta Santa Iglesia.*

*Para que os digneis regir y conser-
var este feliz Templo donde se guar-
da y venera el incomparable dón y
tesoro de vuestro Santo Rostro.*

*Para que os digneis defender á todo
el pueblo cristiano, y especialmen-
te este de Alicante, elegido para
custodia de vuestra Santísima Faz.*

*Para que os digneis conceder á vues-
tros fieles lluvia suficiente.*

Os rogamus que nos oigais.

Ut inimicus Sanctæ Ecclesiæ hu-
milliare digneris.

Ut fructus terræ dare et conserva-
re digneris.

Te rogamus
audi nos.

Filii Dei.

Facies Jesu-Christi Domini nostri, qui
tollis peccata mundi.

Parce nobis Domine.

Facies Salvatoris, qui tollis peccata
mundi.

Exaudi nos Domine.

Facies Redemptoris, qui tollis peccata
mundi.

Miserere nobis.

Kyrie eleison.

Christe eleison.

Kyrie eleison.

Pater noster (*secret.*)

Et ne nos inducas in tentationem.

Sed libera nos á malo.

*Para que os digneis humillar á los
enemigos de nuestra Santa Iglesia.*

*Para que os digneis concedernos y
conservar para nuestro sustento los
frutos de la tierra.*

Os rogamus
que nos oigais

¡O Hijo de Dios!

*Rostro venerable de nuestro Señor Jesu-
cristo, que quitais los pecados del mundo.*

Perdonadnos, Señor.

*Rostro Sacrosanto de nuestro Salvador, que
quitais los pecados del mundo.*

Oidnos, Señor, benigno.

*Rostro divino de nuestro Redentor Jesucris-
to, que quitais los pecados del mundo.*

Tened misericordia de nosotros.

Dios y Señor, tened piedad de nosotros.

Señor Jesucristo, sed en nuestra ayuda.

Dios y Señor, compadeceos de nosotros.

Padre nuestro (en secreto).

Y no nos dejes caer en la tentacion.

Mas libranos de mal.

AD PETENDAM PLUVIAM.



PSALMUS CXLXI.

Laudate Dominum quoniam bonus est
psalmus. * Deo nostro sit jucunda de-
coraque laudatio.

Ædificans Jerusalem Dominus : * disper-
sionis Israelis congregabit.

Qui sanat contritos corde : * et alligat
contritiones eorum.

Qui numerat multitudinem Stellarum * et
omnibus eis nomina vocat.

Magnus Dominus noster, et magna virtus
ejus, * et Sapientiæ ejus non est nu-
merus.

Suscipiens mansuetos Dominus : * humi-
lians autem peccatores usque ad ter-
ram.

PARA PEDIR LLUVIAS.



SALMO CXLVI.

*Alabad al Señor, porque es bueno cantar
sus alabanzas: séanle gustosas y agrada-
bles.*

*El Señor reedificará á Jerusalem, y reunirá
el pueblo de Israel, disperso entre las
naciones.*

*Este Dios, lleno de bondad, consuela á las
almas afligidas, y dulcifica sus penas.*

*Sabe el número de las estrellas, y las llama
á todas por su nombre.*

*Grande es el Señor nuestro Dios, infinito su
poder, é ilimitada su sabiduría.*

*El Señor protege á los humildes, y humilla
á los pecadores hasta el centro de la tierra.*

(40)

Præcinite Domino in confessione: * psal-
lite Deo nostro in cithara.

Qui operit cœlum nubibus: * et parat ter-
ræ pluviam.

Qui producit in montibus fœnum * et her-
bam servituti hominum.

Qui dat jumentis escam ipsorum: * et pul-
lis corvorum invocantibus eum.

Non in fortitudine equi voluntatem habe-
bit: * nec in tibiis viri beneplacitum
erit ei.

Beneplacitum est Domino super timentes
eum: * et in eis qui sperant super mi-
sericordia ejus.

Gloria Patri, et Filio, * et Spiritui Sancto.

Sicut erat in principio, et nunc et semper, *
et in sæcula sæculorum. Amen.

(41)

*Cantad alabanzas al Señor: cantad con el
arpa cánticos en honor de nuestro Dios.*

*Él cubre el cielo de nubes, y así prepara
las lluvias para la tierra.*

*Viste de yerba los montes para los animales,
y produce las legumbres para el uso de
los hombres.*

*Da á las bestias su alimento, y cuida hasta
de los polluelos de los cuervos, que con
su graznido parece que se le piden.*

*Mas tambien exige de nosotros una confian-
za correspondiente á su bondad, y desam-
para en el combate á los que confian en
el vigor de sus caballos y en su agilidad.*

*Y por el contrario, se complace en proteger
á los que le temen, y á los que esperan
en su misericordia.*

*Gloria al Padre, y al Hijo, y al Espiritu
Santo.*

*Así como era en el principio, ahora y siem-
pre, y en los siglos de los siglos. Amen.*

Ant. Domine Deus Abraham, dona nobis plúviam super faciem terræ, ut dicat populus tuus quod tu es Dominus Deus noster.

Ant. Sancta Maria, succurre miseris, juva pusilanimes, refove flébiles, ora pro populo, interveni pro clero, intercede pro devoto femineo sexu: sentiant omnes tuum juvamen, quicumque celebrant tuam sanctam commemorationem.

Ant. ¡O Christi! pietas omni prosequenda laude, quæ sui famuli Nicolai merita longe, lateque declarat: nam ex ejus tumba oleum manat, cunctosque languidos sanat.

ÿ. Operi Cælum nubibus.

Rj. Et para tærre plúviam.

ÿ. Ut producat in montibus fœnum.

Ant. Señor Dios de Abraham, dadnos la lluvia sobre la faz de la tierra, para que diga vuestro pueblo que vos sois nuestro Dios y Señor.

Ant. Santa Maria, socorred á los miserables, ayudad á los pusilánimes, asistid á los llorosos, rogad por el pueblo, intervenid por el clero, interceded por el devoto femineo sexo: esperimenten vuestra ayuda todos los que celebran vuestra santa conmemoracion.

Ant. ¡O piedad de Cristo! digna de toda alabanza, que por todas partes declara los méritos de su siervo Nicolás, pues de su tumba mana un aceite que cura á todos los enfermos.

ÿ. Cubrid, Señor, el cielo de nubes.

Rj. Y conceded á la tierra la lluvia.

ÿ. Para que produzca el heno en los montes.

- R]. Et herbam servituti hominum.
- Ÿ. Riga montes de superioribus tuis.
- R]. Et de fructu operum tuorum satiabitur terra.
- Ÿ. Domine Deus virtutum, converte nos.
- R]. Et ostende Faciem tuam et salvi erimus.
- Ÿ. Ora pro nobis, Sancta Dei Genitrix.
- R]. Ut digni efficiamur promissionibus Christi.
- Ÿ. ¡Sancte Nicolae Confessor Christi! audi rogantes servulos.
- R]. Et impetratam nobis Cœlitus tu defer indulgentiam.
- Ÿ. Domine exaudi orationem meam.
- R]. Et clamor meus ad te veniat.
- Ÿ. Dominus vobiscum.
- R]. Et cum spiritu tuo.

- R]. Y la yerba para el provecho de los hombres.
- Ÿ. Regad los montes desde vuestros cielos.
- R]. Y del fruto de vuestras obras se saciará la tierra.
- Ÿ. Señor Dios poderoso, haced que nos convirtamos.
- R]. Manifestadnos vuestro santo Rostro, y seremos salvos.
- Ÿ. Rogad por nosotros, Santa Madre de Dios.
- R]. Para que seamos dignos de las promesas de Cristo.
- Ÿ. ¡O S. Nicolás, confesor de Cristo! oid á los siervos que os ruegan.
- R]. Y traednos el perdón obtenido del cielo.
- Ÿ. Oid, Señor, mi oración.
- R]. Y llegue á Vos mi clamor.
- Ÿ. El Señor sea con vosotros.
- R]. Y también con tu espíritu.

Oremus.

Deus, in quo vivimus, movemus et summus: plúviam nobis tribue congruentem: ut præsentibus auxiliis sufficienter adjuti: sempiterna fiducialius appetamus.

Da nobis, quæsumus Domine, plúviam salutarem et aridam terræ faciem, fluentibus cœlestibus dignanter infunde.


Omnipotens sempiterne Deus, qui dilectissimum Filium tuum Jesum-Christum Dominum nostrum in sua Imagine honorare voluisti: concede propitius, ut qui Vultus ejus similitudinem, devote veneramus in terris, ipsius beatissimam Faciem feliciter contemplemur in Cœlis.

Oraciones.

¡O Dios en quien vivimos, nos movemos y somos! concedednos el agua suficiente para que ayudados bastante con los ausilios temporales, apetezcamos con mas confianza los eternos.

Dadnos, Señor, os rogamos, una lluvia saludable, y la árida y seca faz de la tierra remojadla dignamente con avenidas celestiales.

Omnipotente y eterno Dios, que quisisteis honrar á vuestro muy amado Hijo Jesucristo nuestro Señor en su propia Imágen: concedednos propicio que los que con devocion veneramos la semejanza de su Aspecto en la tierra, contemplemos felizmente su beatísimo Rostro en los cielos.



Concede nos famulos tuos , quæsumus Domine Deus, perpetua mentis et corporis sanitate gaudere: et gloriosa beatae Mariæ semper Virginis intercessione á præsentis liberari tristitia , et æterna perfrui lætitia.

Deus, qui Beatissimum Nicolaum, gloriosum Confessorem tuum atque Pontificem innumeris decorasti et quotidie non cessas decorare miraculis: tribue quæsumus, ut ejus meritis et præcibus á gehennæ incendiis, et á periculis omnibus liberemur. Per eundem Dominum nostrum Jesum-Christum Filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus Sancti Deus, per omnia sæcula sæculorum.

R). Amen.

Ÿ. Dominus vobiscum.

R). Et cum spiritu tuo.

Ÿ. Benedicamus Domino.

R). Deo gratias.

Concedednos, Dios y Señor nuestro, gozar de salud perpetua de alma y cuerpo; y por la gloriosa intercesion de la bienaventurada siempre Virgen María, libradnos de la actual tristeza, y haced que disfrutemos de la eterna alegría.

¡O Dios, que al beatísimo Nicolás vuestro glorioso Confesor y Pontífice condecorásteis, y todos los dias no cesais de honrar con innumerables milagros! concedednos, os suplicamos, que por sus méritos y ruegos nos libremos de todos los peligros y de los incendios del infierno. Por el mismo Jesucristo Señor nuestro que con Vos vive y reina en unidad de esencia con el Espíritu Santo Dios, por todos los siglos de los siglos.

R). Así sea.

Ÿ. El Señor sea con vosotros.

R). Y tambien con tu espíritu.

Ÿ. Bendigamos al Señor.

R). Gracias sean dadas á Dios.

ꝑ. Exaudiat nos omnipotens et misericors Dominus.

R/. Amen.

ꝑ. Fidelium animæ per misericordiam Dei requiescant in pace.

R/. Amen.

ꝑ. *Oiganos el Señor omnipotente y misericordioso.*

R/. *Así sea.*

ꝑ. *Las almas de los fieles por la misericordia de Dios descansen en paz.*

R/. *Así sea.*

PRO TEMPORE PESTIS.



PSALMUS VI.

Domine, ne in furore tuo arguas me, * ne-
que in ira tua corripas me.

Miserere mei, Domine, quoniam infirmus
sum: * sana me, Domine, quoniam con-
turbata sunt ossa mea.

Et anima mea turbata est valde sed tu, *
Domine, usquequo?

Convertere, Domine, et eripe animam
meam: * salvum me fac propter mise-
ricordiam tuam.

Quoniam non est in morte qui memor sit
tui: * in inferno autem quis confitebitur
tibi?

PARA EL TIEMPO DE PESTE Y CONTAGIO.



SALMO VI.

*Señor, no me reprendais enfurecido, ni me
castigues airado.*

*Compadeceos, Señor, del desfallecimiento
en que me hallo: muévaos á mitigar mis
penas la turbacion en que me veis.*

*Vos que sois testigo de las zozobras de mi
corazon desde el momento que os dejé,
¿hasta cuándo, Señor, esperais á cal-
marlas?*

*Volved, Señor, á mi vuestros ojos, y librad
á mi alma de tantas penas: salvadme por
vuestra misericordia.*

*Cuando esté ya consumido de tristeza, ¿po-
dré desde el sepulcro alabar vuestro santo
nombre con mis cánticos?*

(54)

Laboravi in gemitu meo : lavabo per singulas noctes lectum meum : * lacrimis meis stratum meum rigabo.

Turbatus est á furore oculus meus : * inverteravi inter omnes inimicos meos.

Discedite á me omnes , qui operamini iniquitatem : * quoniam exaudivit Dominus vocem fletus mei.

Exaudivit Dominus deprecationem meam,*
Dominus orationem meam suscepit.
Erubescant et conturbentur vehementer omnes inimici mei : * convertantur et erubescant valde velociter.

(55)

Bien sabeis , Señor , cuántas lágrimas me cuesta ya mi pecado ; gemiré por él todo el resto de mi vida ; emplearé en llorarle aun el tiempo destinado á mi reposo ; todas las noches bañaré mi lecho con mi llanto.

Tan abatido y desfigurado tenia el semblante con la fuerza de este dolor , que todos mis enemigos pensaban que ya iba á fallecer , y que en vano buscaba vuestra gracia.

Pero apartaos de mí , pecadores , porque habiendo oido el Señor mis ruegos , ya no puedo ser para vosotros mas que un objeto de afrenta.

Oyó el Señor mis clamores : recibió el Señor benignamente mis ruegos.

Véanse , pues , mis enemigos corridos y turbados : huyan precipitadamente de mí , confundidos de verme triunfar de su ojeriza.

Gloria Patri, etc.

Ant. Vidi te Domine (fól. 20).

Ant. Sancta Maria (42).

Ant. ¡O Christi pietas! (id.)

Ant. Hic vir despiciens mundum et terrena triumphans divitias Cælo condidit ore manu.

✠. Domine non secundum peccata nostra facias nobis.

℞. Neque secundum iniquitates nostras retribuas nobis.

✠. Adjuva nos Deus salutaris noster.

℞. Et propter gloriam nominis tui Domine libera nos.

✠. Domine ne memineris iniquitatum nostrarum antiquarum.

℞. Cito anticipent nos misericordiæ tuæ quia pauperes facti sumus nimis.

✠. Domine Deus virtutum, converte nos.

Gloria al Padre, etc.

Ant. Os ví, Señor, etc. (fólio 20).

Ant. Santa Maria, etc. (43).

Ant. ¡O piedad de Cristo! (id.)

Ant. Este varon, despreciando el mundo, atesoró riquezas para el cielo, no solo con sus palabras sino tambien con las obras.

✠. No obreis, Señor, segun merecen nuestros pecados.

℞. Ni nos deis la retribucion segun nuestras maldades.

✠. Dios y Señor nuestro, ayudadnos.

℞. Libradnos por la gloria de vuestro Santo nombre.

✠. Señor, no hagais mencion de nuestras antiguas maldades.

℞. Anticipad prontamente vuestras misericordias, porque somos muy miserables.

✠. Señor Dios poderoso, haced que nos convirtamos.

R). Et ostende Faciem tuam, et salvi erimus.

V). Ora pro nobis, Sancta Dei Genitrix.

R). Ut digni efficiamur, etc.

V). Ora pro nobis, Sanctæ Sebastiane.

R). Ut digni efficiamur, etc.

V). Sanctæ Nicolai, etc.

R). Et impetratam, etc.

V). Justum deduxit Dominus per vias rectas.

R). Et ostendit illi Regnum Dei.

V). Domine exaudi, etc.

R). Dominus vobiscum, etc.

Oremus.

Exaudi nos Deus salutaris noster, et intercedente Beata et gloriosa Dei Genitrice Maria semper Virgine et Beato Sebastiano Martire tuo, et omnibus Sanctis, po-

R). *Manifestadnos vuestro Santo Rostro, y seremos salvos.*

V). *Rogad por̃ nosotros, Santa Madre de Dios.*

R). *Para que seamos, etc.*

V). *Rogad por nosotros, glorioso S. Sebastian.*

R). *Para que seamos, etc.*

V). *¡O S. Nicolás! etc.*

R). *Y traednos, etc.*

V). *El Señor condujo al justo por los caminos rectos.*

R). *Y le manifestó el Reino de Dios.*

V). *Oid, Señor, etc.*

R). *El Señor sea, etc.*

Oracion.

Señor y Dios nuestro, oid nuestras súplicas; y por la intercesion de la bienaventurada y gloriosa siempre Virgen María nuestra Madre, y del bienaventurado S. Sebastian

(60)

pulum tuum ab iracundiæ tuæ territoribus libera, et misericordiæ tuæ fac targitate securum.

Oratio.

Propitiare Domine supplicationibus, et animarum, et corporum medere languoribus, ut remissione percepta, in tua semper benedictionæ lætemur.

Oratio.

Da nobis quæsumus Domine pie petitionis effectum, et pestilentiam, moralitatemque propitiatus averte, ut mortalium corda cognoscant, te indignante talia flagella prodire et te miserante cessare.

Omnipotens sempiterna Deus (21).
Deus qui Beatissimum Nicolaum (48).

(61)

mártir, y de todos los Santos, libertad á este tu pueblo del terror de vuestra cólera, y afanzadle en su seguridad por la liberalidad de vuestra misericordia.

Oracion.

Señor, nuestras súplicas os aplaquen, y curad la enfermedad del alma y cuerpo; para que conseguida la salud, alegres eternamente os bendigamos.

Oracion.

Os rogamos, Señor, que nos concedais el efecto de esta piadosa súplica, y que propicio apartéis la peste y mortalidad, para que el corazón de los hombres conozca que semejantes azotes emanan de vuestra indignación, y cesen por vuestra piedad.

Omnipotente y sempiterno Dios (21).
;O Dios! (49).

Oramus.

Deus qui Beato Rocho per Angelum tuum tabulam eidem afferentem promissisti, ut qui ipsum invocaverit á nullo pestis cruciatu lædetur præsta quæsumus, ut qui ejus solemnia celebramus, ipsius meritis et præcibus á mortifera peste corporis, et animæ liberemur. Per Dominum, etc.

PRO TEMPORE BELLI.**PSALMUS LXXVIII.**

Deus, venerunt gentes in hæreditatem tuam, polluerunt templum sanctum tuum: * posuerunt Jerusalem in pomorum custodiam.

Posuerunt morticina servorum tuorum es-

Oracion.

¡O Dios! que por medio de un Angel prometiste al bienaventurado S. Roque que cualquiera que le invocase no padeceria daño alguno del azote de la peste: os rogamos que los que recordamos su santa memoria, por sus méritos y ruegos seamos libres de la mortal peste de cuerpo y de alma. Por nuestro Señor Jesucristo, etc.

PARA EL TIEMPO DE GUERRA.**SALMO LXXVIII.**

Señor, las naciones han entrado en vuestra heredad; han profanado vuestro santo templo, y han reducido la suntuosa Jerusalem á una porcion de chozas, propias solo para las guardas de los campos. Espusieron estos bárbaros los cadáveres de

cas volatilibus Cœli: * carnes sanctorum tuorum bestiis terræ.

Effuderunt sanguinem eorum tanquam aquam in circuitu Jerusalem: * et non erat quis speliret.

Facti sumus opprobrium vicinis nostris: * subsannatio, et illusio his qui in circuitu nostro sunt.

Usquequo, Domine, irasceris in finem: * accendetur velut ignis tuus?

Effunde iram tuam in gentes, quæ te non noverunt: * et in regna quæ nomen tuum non invocaverunt.

Quia comederunt Jacob: * et locum ejus desolaverunt.

vuestros siervos á ser pasto de las aves y las fieras.

Al rededor de Jerusalem derramaron como agua la sangre de los que os adoran: y no se encontró quien diese sepultura á estas desgraciadas victimas de su furor.

Estamos hechos el objeto de desprecio de nuestros vecinos, el juguete y la burla de los pueblos comarcanos.

¿Hasta cuándo, Señor, habeis de estar indignado contra nosotros? ¿Ha de durar vuestro enojo hasta nuestra total ruina? ¿Se encenderá cada vez mas el fuego de vuestra ira?

¿No es mejor que la derrameis sobre las naciones que no os conocen, y sobre los reinos que no invocan vuestro nombre?

Sobradas crueldades han ejecutado estas naciones con Jacob: bastante destrozo han hecho en sus tierras para merecer vuestras venganzas.

Ne memineris iniquitatum nostrarum antiquarum, cito anticipent nos misericordiae tuæ: * quia pauperes facti sumus nimis.

Adjuva nos, Deus salutaris noster: * et propter gloriam nominis tui, Domine, libera nos et propitius esto peccatis nostris propter nomen tuum.

Ne forte dicant in gentibus: ubi est eus eorum? * et innotescat in nationibus coram oculis nostris.

Ultio sanguinis servorum tuorum, qui effusus est: * introeat in conspectu tuo gemitus compeditorum.

Secundum magnitudinem brachii * tui posside filios mortificatorum.

Et redde vicinis nostris septuplum in

Castigad los delitos presentes de vuestros enemigos; olvidad las iniquidades antiguas de vuestro pueblo: y atendiendo al exceso con que somos afligidos, preparadnos solícito con vuestra misericordia para las nuevas calamidades que nos amenazan.

Socorrednos ¡ó Dios Salvador nuestro! libradnos por vuestra gloria del estado á que nos vemos reducidos: perdonad nuestros pecados por vuestra bondad y por la gloria de vuestro nombre.

Quizá si dilatais el socorrernos tomarán motivo las naciones para decir: ¿dónde está el Dios que Israel adora?

Vengad, Señor, cuanto antes la sangre de vuestros siervos: lleguen á Vos los gemidos que os dirigimos de entre las cadenas.

Emplead el poder de vuestro brazo en proteger á unos hijos, á quienes sus desapiadados enemigos han privado de sus padres.

Volved, Señor, á nuestros vecinos multipli-

sinu eorum: * improperium ipsorum,
quod exprobraverunt tibi, Domine.
Nos autem populus tuus, * et oves pascuæ
tuæ confitebimur, tibi in sæculum.

In generationem, et generationem * annun-
tiabimus laudem tuam.
Gloria Patri, etc.

- V. Salvos fac servos tuos.
 R. Deus meus sperantes in te.
 V. Esto nobis Domine turris fortitudinis.
 R. A facie inimici.
 V. Nihil proficiat inimicus in nobis.
 R. Et filius iniquitatis non apponat nocere nobis.
 V. Hostium nominis tui Domine, alide
 superbiam.
 R. Et eorum contumaciam dexteræ tuæ
 virtute prosterne.
 V. Fiant tanquam pulvis ante faciem
 venti.

*cados los insultos y ultrajes que se han
atrevido á haceros.*

*Nosotros que somos vuestro, pueblo vuestro
rebaño, os daremos eternas gracias por
vuestros beneficios.*

*Y compitiendo nuestra gratitud con la dura-
cion de los siglos, nunca cesaremos de pu-
blicar vuestra gloria. Gloria al Padre, etc.*

- V. *Salvad á vuestros siervos.*
 R. *Que en Vos, Dios mio, confían.*
 V. *Sednos, Señor, baluarte de defensa.*
 R. *A vista del enemigo.*
 V. *Nada puede el enemigo con nosotros.*
 R. *Y el hijo de la maldad no llegue á da-
ñarnos.*
 V. *Humillad la soberbia de los enemigos
de vuestro Santo nombre.*
 R. *Y abatid su obstinacion con el poder
de vuestra diestra.*
 V. *Sean como el polvo delante del viento.*

R). Et Angelus Domini persequatur eos.
 V). Effunde iram tuam in gentes.

R). Et in regna, quæ nomen tuum non
 invocaverunt.

V). Mitte nobis Domine auxilium de Sancto.

R). Et de Sion tuere nos.

V). Domine Deus virtutum, etc. (44)

R). Ora pro nobis, Sancta Dei Genitrix.

V). Ut digni, etc.

R). ¡Sancte Nicolae! (id.)

V). Domine exaudi, etc.

R). Dominus vobiscum, etc.

Oramus.

Da quæsumus Ecclesiæ tuæ misericors
 Deus, ut Sancto Spiritu congregata, hos-
 tili nullatenus incursione turbetur.

R). Y el Angel del Señor les persiga.

V). Derramad, Señor, vuestra ira sobre
 aquellas naciones que no os conocen.

R). Y en los reinos que no invocan vuestro
 Santo nombre.

V). Enviad, Señor, el socorro del Cielo.

R). Y defiéndenos desde la celestial Jeru-
 salen.

V). Señor Dios, etc. (45).

R). Orad por nosotros Santa Madre de Dios.

V). Para que, etc.

R). ¡O S. Nicolás! etc.

V). Oid, Señor, etc.

R). El Señor sea, etc.

Oracion.

Misericordiosísimo Señor, os rogamos
 que concedais á vuestra Iglesia, que unida
 con el Espíritu Santo, de ningun modo la
 guerra de los enemigos de vuestro Santo
 nombre la perturben.

Oratio.

Deus , qui culpa offenderis, pœnitentia placaris : præces populi tui supplicantis propitius respice ; et flagella tuæ iracundiæ , quæ pro peccatis nostris memur averte.

Oratio.

Omnipotens sempiterne Deus, in cujus manu sunt omnium potestates, et omnium jura regnorum: respice in auxilium christianorum: ut gentes turcas vel hereticorum, quæ in sua feritate confidunt, dexteræ tuæ potentia conterantur. Per Dominum, etc.

Omnipotens sempiterne Deus, etc. (46)

Concede nos famulos tuos, etc. (48)

Deus, qui Beatissimum, etc. (id.)

PRO TEMPORE TERREMOTUS.

PSALMUS XLV.

Deus noster refugium, et virtus: * adju-

Oracion.

Señor, á quien la culpa ofende y la penitencia aplaca, mirad propicio los ruegos del pueblo que os suplica, y apartad el azote de vuestra ira, que tanto merecemos por vuestras culpas.

Oracion.

Omnipotente sempiterno Dios, en cuya mano está la potestad de toda nacion y el derecho de los reinos, socorred á los cristianos para que la nacion turca, que solo confia en su fiereza, se vea abatida por el poder de vuestro brazo. Por nuestro Señor, etc.

Omnipotente y sempiterno Dios, etc. (46).

Os rogamos Señor, etc. (48)

O Dios, que al Beatissimo, etc. (id.)

PARA EL TIEMPO DE TERREMOTOS.

SALMO XLV.

En las innumerables aflicciones que nos han

tor in tribulationibus, quæ invenerunt nos nimis.

Propterea non timebimus dum turbabitur terra: * et transferentur montes in cor maris.

Sonuerunt et turbatæ sunt aquæ eorum: * conturbati sunt montes in fortitudine ejus.

Fluminis impetus lætificat civitatem Dei: * sanctificavit tabernaculum suum Altissimus.

Deus in medio ejus non commovebitur: * adjuvabit eam Deus mane diculo.

Conturbatæ sunt gentes, et inclinata sunt

cercado, nuestro Dios ha sido constantemente nuestro socorro, nuestro amparo y nuestro refugio.

Por eso miraremos sin temor estremecerse la tierra con violentos temblores, y ser trasportados los montes al centro del mar.

Veremos tranquilamente al mismo mar romper con horrible estruendo sus encrespadas ondas, y trastornar con su furia hasta los montes y rocas.

En medio de este alboroto inundará un río de dulzuras á los habitantes de la Ciudad Santa: Ciudad que el Altísimo ha escogido para su morada.

Ciudad de donde jamás se apartará, velando en su defensa desde los primeros momentos del día.

Las naciones enemigas vieron asombradas los progresos y victorias de Sion: los imperios mas pujantes doblaron la cerviz al yugo de sus leyes: el Señor se ha decla-

(76)

regna: * dedit vocem suam, mota est
terra.

Dominus virtutum nobiscum: * susceptor
noster Deus Jacob.

Venite, et videte opera Domini, quæ po-
suit prodigia super terram: * auferens
bella usque ad finem terræ.

Arcum conteret, et confringet arma: * et
scuta comburet igni.

Vacate, et videte quoniam ego sum Deus: *
exaltabor in terra.

Dominus virtutum nobiscum, * susceptor

(77)

radō á favor dē ella, y toda la tierra
se ha conmovido.

En esto reconecemos la mano del Dios de
los egércitos, y la proteccion del Dios de
Jacob sobre nosotros.

Acudid, pueblos remotos, venid á ver las
obras del Señor, y los prodigios que ha
obrado en la tierra á favor nuestro: ahu-
yentó la guerra hasta las estremidades del
mundo.

Hizo pedazos y abrasó los arcos, los escudos
y todas las armas de nuestros enemigos.

Despues nos dijo: Gozad del reposo que os
he concedido; y mientras las naciones en-
salzan mi poder por toda la tierra, voso-
tros, contemplando mis beneficios, ved si
fuera de mí hay otro Dios que merezca
vuestro amor.

Decid y repetid eternamente: el Dios de los
egércitos está por nosotros: nuestro pro-

noster Deus Jacob. Gloria Patri, etc.

Ant. Vidi te Domine (20).

Ant. Sancta Maria (42).

Ant. ¡O Christi pietas! (id.)

Ant. Manum suam aperuit inopi, et palmas suas extendit ad pauperem, et panem otiosa non comedit.

V. Exurge Domine, adjuva nos.

R. Libera nos propter nomen tuum.

V. Salvum fac populum tuum Domine.

R. Deus meus sperantem in te.

V. Mitte nobis Domine auxilium de Sancto.

R. Et de Sion tuere nos.

V. Domine Deus virtutum, etc.

V. Ora pro nobis Sancta Dei Genitrix, etc.

V. Sancte Nicolae, etc.

V. Diffusa est gratia in labiis tuis.

R. Propterea benedixit te Deus in eternum

pector es el Dios de Jacob. Gloria al Padre, etc.

Ant. Os vi, Señor, etc. (20)

Ant. Santa Maria, etc. (43)

Ant. ¡O piedad de Cristo! etc. (id.)

Ant. Abrió su mano al desvalido, y la extendió sobre el pobre, y así no comió el pan en el ocio.

V. Levantaos, Señor, y ayudadnos.

R. Y libradnos por vuestro nombre.

V. Salvad, Señor, á vuestro pueblo.

R. Que pone en Vos su confianza.

V. Enviadnos, Señor, el socorro del Cielo.

R. Y defiéndenos desde la celestial Jerusalén.

V. Señor Dios, etc.

V. Ruega por nosotros Santa Madre, etc.

V. San Nicolás, etc.

V. La gracia fue derramada en tus labios.

R. Por lo que Dios te bendijo eternamente.

- ✠. Domine, exaudi orationem meam, etc.
 ✠. Dominus vobiscum, etc.

Oramus.

Omnipotens sempiterne Deus, qui res-
 metuentibus propitiare supplicibus: ut cu-
 jus iram, terræ fundamenta concutientem
 expavimus, clementiam contritiones ejus
 sanantem jugiter sentiamus.

Deus qui culpa offenderis, etc.

Omnipotens sempiterne Deus, etc.

Concede nos famulos, etc.

Deus qui Beatissimum Nicolaum, etc.

Deus, qui inter cætera potentiae tue mi-
 racula etiam in sexu fragili; victoriam
 martirii contulisti: concede propitius, ut
 qui Beatæ Felicitatis martiris tuæ natali-
 tia colimus, per ejus ad te exempla gra-
 diamur. Per Dominum nostrum, etc.

- ✠. Oid, Señor, mi oracion, etc.
 ✠. El Señor sea con vosotros, etc.

Oracion.

Omnipotente y sempiterno Dios, que mi-
 rais la tierra y la haceis temblar, perdonad
 á los que os temen, ved propicio á los que
 os suplican, para que ya que nos hemos
 aterrado al ver tu ira que movia la tierra en
 sus cimientos, participemos de vuestra cle-
 mencia que repara un quebrantamiento.

Señor, alguna culpa os ofende, etc.

Omnipotente sempiterno Dios, etc.

Os rogamos, Señor, etc.

Dios omnipotente, etc.

¡O Dios! que entre los milagros de vues-
 tra omnipotencia, es tambien haber concedido
 al sexo débil la victoria del martiro; sednos
 propicio para que los que veneramos el mar-
 tiro de Santa Felcita, con sus egemplos ca-
 minemos hácia Vos. Por nuestro Señor, etc.

GOZOS.

*Pues vuestra Faz en el suelo
Nos dejásteis estampada,
Dejadnos ver vuestra Cara
Glorificada en el Cielo.*

Vuestro divino poder
Esa Imágen imprimió
En tres lienzos, que ofreció
Una devota muger:
Un rasgo de vuestro Sér
Nos disteis para consuelo.

Dejadnos, etc.

Con destino celestial
Se vino vuestro Semblante
Para ser en Alicante
Remedio de todo mal;
Teniendo tesoro igual
Lo ignoraba nuestro celo.

Dejadnos, etc.

Habiendo gran sequedad
Salísteis á la luz clara,
Y mostrando vuestra Cara

Nos mirásteis con piedad.
Os cree nuestra lealtad
Copiada en el Sacro Velo.

Dejadnos, etc.

Cuando vuestro Rostro enseña
Al pueblo un predicador,
Dos Faces de igual primor
Mostró el aire para seña:
Bien el Cielo desempeña
Que sois del mismo modelo.

Dejadnos, etc.

Se aumenta la devocion
Al ver tan grande portento,
Y del pueblo con contento
Fue traída en procesion:
A buscar noble mansion
Os vinisteis á este suelo.

Dejadnos, etc.

Con un milagro mostró
Que este lugar escogía,
Cuando el mismo que os traía
Aquí inmoble se quedó:
Ave fuisteis que paró,
Para nuestro bien, el vuelo.

Dejadnos, etc.

Porque la piedad insiste
En llevaros adelante,
Por vuestro bello Semblante
Una lágrima vertisteis:
Parece que os affligisteis
De dejarnos sin consuelo.

Dejadnos, etc.

Del hombre y Dios cada dia
Sois pendon de alegre paz,
Por vuestra divina Faz
Agua el Cielo nos envia:
De cualquier mal se desvia
Quien os sirve con desvelo.

Dejadnos, etc.

En el mar sois norte cierto,
Y desde el golfo inconstante
Al infeliz navegante
Conducís seguro al puerto:
Vive quien se lloró muerto,
Y el vivo está sin recelo.

Dejadnos, etc.

Aquí os sirven obedientes
Un coro de Estrellas fijas,
Que del Sol de Asís son hijas,
Siendo Vírgenes prudentes:

(86)

Sus virtudes refulgentes
Acaloran nuestro celo.

Dejadnos, etc.

*Pues vuestra Faz en el suelo
Nos dejásteis estampada,
Dejadnos ver vuestra Cara
Glorificada en el Cielo.*

- †. Señor Dios poderoso, convertidnos.
‡. Manifestadnos vuestro Santísimo Rostro, y
seremos salvos.

Oracion.

Omnipotente y Eterno Dios, que quisisteis honrar á vuestro muy amado Hijo Jesucristo nuestro Señor en su sagrada Imágen: concedednos propicio que los que con devocion veneramos la semejanza de su Aspecto en la tierra, contemplemos felizmente su Santísimo Rostro en los Cielos. Por el mismo Jesucristo Señor nuestro. Amen.

